



Instructions

9.3.2021

VN/8723/2020
VN/8723/2020-MMM-8

COVID-19; Инструкция для работодателя, касающаяся въезда в Финляндию сезонных работников первичного сектора экономики с соблюдением условий обеспечения безопасности здоровья, а также режима карантина и составления плана обеспечения безопасности здоровья

1. ВЪЕЗД В ФИНЛЯндию

- до въезда:
 - работодатель должен проинформировать работника о том, что из страны выезда нельзя выезжать в Финляндию, если у работника до начала поездки проявится один или несколько из ниже приведенных симптомов, типичных для коронавирусной инфекции (<https://thl.fi/fi/web/infektiotaudit-ja-rokotukset/ajankohtaista/ajankohtaista-koronaviruksesta-covid-19/oireet-ja-hoito-koronavirus>):
 - повышение температуры тела
 - кашель
 - боль или першение в горле
 - насморк или заложенность носа
 - одышка
 - потеря вкусовых ощущений или обоняния
 - головная боль
 - боль в мышцах
 - слабость или утомляемость
 - тошнота или рвота
 - диарея
 - в случае проявления у работника в. у. симптомов, он должен отложить свою поездку и пройти тест на коронавирус в стране выезда. Он может совершить эту поездку только по окончании карантина, установленного из-за выявленной у него коронавирусной инфекции, или если у него на протяжении не менее двух суток уже нет симптомов, с проявления которых прошло не менее десяти суток.
- перемещение с границы в место пребывания:
 - в случае, если работник приезжает в Финляндию на своей машине через сухопутную границу, следует дать работнику инструкцию, в соответствии с которой работник

**Postiosoite
Postadress
Postal Address**

Ministry of Agriculture and Forestry

PO Box 30
FI-00023 Government
Finland

**Käyntiosoite
Besöksadress
Office**

Hallituskatu 3 A
Helsinki

**Puhelin
Telefon
Telephone**

0295 16001
+358 295 16001

**Faksi
Fax
Fax**

**s-posti, internet
e-post, internet
e-mail, internet**

kirjaamo@mmm.fi

должен выбрать самый короткий маршрут на ферму и место пребывания, избегая ненужных заездов или остановок по дороге.

- если работодатель обеспечивает трансфер работника с границы до фермы:
 - в этом случае нельзя использовать общественный транспорт. Транспортное средство может быть, например, легковая машина или микроавтобус, в которых, кроме водителя и работника/работников, нет посторонних лиц.
 - работники, которые направляются в одно место пребывания, могут ехать на одном транспортном средстве
 - если возможно, рассаживать пассажиров, соблюдая максимальную дистанцию между ними
 - в транспортном средстве должны быть в наличии чистые маски для всех (рекомендуются одноразовые хирургические маски) и средства для дезинфекции рук. Всем лицам, находящимся в транспортном средстве, носить маски. Руки дезинфицировать до того, как сесть в транспортное средство, а маску во время поездки не снимать без уважительной причины. В случае необходимости снять маску (например, для питья) в ходе поездки, руки дезинфицировать перед тем трогать маску, а использованную маску положить в закрываемый мешочек для мусора, и дезинфицировать руки перед тем надевать новую маску (<https://thl.fi/fi/web/infektiotaudit-ja-rokotukset/ajankohtaista/ajankohtaista-koronaviruksesta-covid-19/tarttuminen-ja-suojautuminen-koronavirus/suositus-kasvomaskien-kaytosta-kansalaisille>).

2. КАРАНТИН НА 14 СУТОК ПО ПРИБЫТИИ В ФИНЛЯНДИЮ

- **работник обязан находиться на карантине в течение 14 суток до начала работы на ферме.** Карантин на 14 суток можно заменить двумя отрицательными тестами на коронавирус: первый тест проводится на границе сразу по прибытии в Финляндию, и второй тест – не ранее, чем через 72 часов после первого теста. В случае отрицательного результата анализа обоих тестов можно прервать карантин, и работнику разрешается начинать работу на ферме. Однако необходимо проинформировать работников о важности соблюдения мер предосторожности при контактах с другими людьми в течение еще 7 суток после получения результата последнего теста. Тесты прибывающих в Финляндию лиц проводятся бесплатно в пограничных пунктах и здравцентрах. Тесты, которые проводятся в частных клиниках, являются платными.
- предусмотренный после въезда в страну карантин (въездной карантин) выполняется на условиях режима самоизоляции. Речь идет не об официальном карантине, который устанавливается ответственным врачом-инфекционистом муниципалитета, и за время которого может выплачиваться пособие в случае инфекционного заболевания. Сезонные работники первичного сектора экономики приезжают в Финляндию, как правило, из стран, где показатель заболеваемости инфекцией COVID-19 высок. Существует большой риск, что на момент въезда в Финляндию они болеют коронавирусом, который они могут передавать другим работникам, а также людям вне пределов фермы. Поэтому работодателям важно прилагать усилия к тому, чтобы все работники в сфере первичного сектора экономики на ферме соблюдали режим самоизоляции.
- режим самоизоляции:

- лицо воздерживается от контактов со всеми другими лицами в связи с работой, проживанием, питанием и проведением свободного времени
- прибывший в Финляндию человек, который ехал вместе с людьми, размещенными в одном и том же месте прохождения карантина, могут размещаться в общем помещении, формируя одну карантинную единицу
- если впоследствии на ферму придут новые иностранные работники, то они сформируют свою собственную карантинную группу на 14 суток
- не допускается одновременное нахождение ни разных карантинных групп, ни посторонних лиц, в помещениях для размещения, бытовых помещениях, столовых и т. д.
- лицу, находящемуся в самоизоляции, не разрешается ходить в магазин за продуктами или ходить по другим делам вне квартиры и рабочего места. В магазин следует ходить вместо него с доставкой товаров в карантинное место, соблюдая меры предосторожности и без возникновения контактов с людьми, которые не обязаны соблюдать режим карантина.
- необходимое посещение врача и т. п. должно проходить, соблюдая меры максимальной предосторожности, без лишних контактов и использования общественного транспорта. Как люди, находящиеся в самоизоляции, так и люди, находящиеся в их близости, должны использовать маски в этих ситуациях.
- всегда соблюдайте тщательную гигиену рук и этикет кашля

3. СОСТАВЛЕНИЕ ПЛАНА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЗДОРОВЬЯ

Предприятие, нанимающее иностранных сезонных работников, обязано составить план по обеспечению безопасности здоровья, содержащий следующие моменты:

- работодатель должен назначить для рабочего места контактного лица по вопросам здоровья, к которому работники могут всегда обратиться при возникновении у них вопросов или проблем, касающихся обеспечения безопасности здоровья (например, типичные для коронавирусной инфекции симптомы)
- контактное лицо по вопросам здоровья должно:
 - сообщить ответственному врачу-инфекционисту муниципалитета расположения рабочего места о прибытии в муниципалитет иностранных сезонных работников, и ознакомиться вместе с врачом с мерами, применяемыми в ситуациях, когда подозревается заражение работника коронавирусом В то же время ответственному врачу-инфекционисту передать список сезонных работников (имя, фамилия, личные данные и дата прибытия) и, при необходимости, договориться о втором тесте на коронавирус работников до начала ими работы. Контактные данные врача-инфекциониста муниципалитета следует узнать заблаговременно до прибытия сезонных работников у здравцентра соответствующего муниципалитета и у компании Töitä Suomesta Oy.
 - заботиться о наличии масок и средства для дезинфекции рук (содержание алкоголя не менее 60 %) для работников, об исправности мест для мытья рук (чистота, мыло, одноразовые салфетки, контейнеры для мусора с крышками), о наличии для сбора использованных одноразовых масок достаточного количества закрывающихся контейнеров, которые регулярно опорожняются

- предоставить работникам свои контактные данные, чтобы работники могли в любое время обратиться к нему, если у них проявляются симптомы или возникают вопросы, касающиеся здоровья. Имя и фамилия вместе с номером телефона контактного лица указать в инструкции по обеспечению безопасности здоровья, выдаваемой работнику.
- разместить работника с симптомами в отдельном от других людей помещении с предоставлением ему отдельного санузла и питания отдельно от других в своей комнате
- при необходимости записаться от имени работника с симптомами на тест на коронавирус и обеспечить его проезд на тест, соблюдая меры предосторожности и изоляции
- следить за самочувствием работника с симптомами и направить его при необходимости к медицинскому работнику для оценки его состояния, соблюдая меры предосторожности и изоляции
- оказывать помощь муниципальному центру инфекционных заболеваний в реализации изоляции работника, получившего положительный результат анализа теста на коронавирус, а также в идентификации и контактировании лиц, подверженных заражению, и реализации установленного карантина
- обеспечить сохранность сведений о состоянии здоровья (например, результаты анализов тестов на коронавирус) всех работников. Эти сведения подлежат разглашению только тем лицам, которым они нужны для обеспечения безопасности здоровья. Сведения о состоянии здоровья работников не подлежат раскрытию или передаче посторонним.
- работодатель должен дать работнику инструкции о соблюдении гигиены рук и этикета кашля («COVID-19; Инструкция по обеспечению безопасности здоровья для сезонного работника первичного сектора экономики»)
- работодатель должен дать работнику инструкции о поведении в случае проявления типичных для коронавирусной инфекции симптомов (см. выше):
 - остаться в квартире или вернуться в нее
 - избегать контактов
 - использовать маски, если трудно избегать контактов с другими людьми
 - обратиться к контактному лицу по вопросам здоровья
- обеспечение мер по организации въездного карантина и надзора над ним (14 суток или отрицательный результат двух тестов на коронавирус)
- после окончания въездного карантина прилагать усилия к тому, чтобы на рабочем месте всегда соблюдались хорошая гигиена рук и правила поведения при кашле, а также региональные рекомендации и ограничения. С фазой эпидемии в соответствующем регионе ознакомиться на следующем сайте: <https://thl.fi/fi/web/infektioaudit-ja-rokotukset/ajankohtaista/ajankohtaista-koronaviruksesta-covid-19/tilannekatsaus-koronaviruksesta/koronaepidemia-alueiden-tilanne-suositukset-ja-rajoitukset>. На том же сайте размещены ссылки на рекомендации и ограничения, действующие в регионах.
- рекомендуется организовать проживание сезонных работников в течение всего периода их работы в некрупных единицах, желательно в одноместных комнатах. В случае возможного выявления случаев заражения коронавирусом в перспективе, такие условия позволяют предотвратить большую цепную передачу инфекции и обеспечить деятельность фермы.

- общие помещения следует регулярно убирать согласно инструкции Института гигиены труда (<https://hyvatyo.ttl.fi/koronavirus/ohje-siivoukseen>). Эта же инструкция содержит советы по уборке помещения, где пребывает лицо с коронавирусной инфекцией.

4. ПОСОБИЕ В СЛУЧАЕ ИНФЕКЦИОННОГО ЗАБОЛЕВАНИЯ

- Главное управление социального обеспечения (Kela) может выплачивать пособие в случае инфекционного заболевания, если с целью предотвращения распространения инфекционного заболевания на работника наложен запрет на заработок, назначена изоляция (лицо, у которого установлена инфекционная болезнь) или карантин (лицо, которое подверглось инфекционной болезни)
- предпосылки для выплаты пособия:
 - ответственным врачом-инфекционистом муниципалитета принято решение о назначении для работника запрета на работу или нахождения в изоляции или на карантине
 - на работника распространяется медицинское страхование Финляндии или он гражданин страны ЕС или ЕЭЗ
- дополнительная информация о пособии в случае инфекционного заболевания: <https://www.kela.fi/tyonantajat-tartuntatautipavaraha>
- дополнительная информация об изоляции и карантине: <https://thl.fi/fi/web/infektioaudit-ja-rokotukset/ajankohtaista/ajankohtaista-koronaviruksesta-covid-19/tarttuminen-ja-suojautuminen-koronavirus/karanteeni-eristys-ja-karanteenia-vastaavat-olosuhteet>